

三年級
現代漢語

該怎麼做



- 入境隨俗：去到一個地方，就要和當地人的生活習慣一樣
- 境：邊境，國境 **la frontière**
- 隨：隨著，跟著
- 俗：風俗 **la coutume**

- 任何：（n'importe quel, n'importe qui, n'importe quel(le), n'importe quoi）
- 任何人，任何國家，任何事情，
- 後面常常加“都”“也”
- 任何的_的人，任何的_的國家
- 你做任何事，都要記得不要影響別人。
- 你在下任何決定之前都要再三考慮。

variation

- 你做**任何**決定之前，都要再三考慮。
- 你做**每一個**決定之前，都要再三考慮。
- 在做（下）**所有**決定之前，你都要再三考慮。

- 否則 (的話) : sinon, autrement, sans quoi, faute de quoi
- 同義字 (synonyme): 不然 (的話)
- Ex 練習 (哪一個是對的?)
- A 你上班天天遲到，否則老闆要扣你錢。
- B 你如果再遲到，否則老闆要扣你錢。
- C 你不要再遲到了，否則老闆要扣你錢了。

- Correction :
- A 你上班天天遲到，否則老闆要扣你錢。
- -你上班天天遲到，小心老闆要扣你錢。
- B 你如果再遲到，否則老闆要扣你錢。
- 你如果再遲到，老闆就要扣你錢了

而

- 同義字 (synonyme) : 至於...(則) quant à, tandis que, alors que
- 注意：“而”不能用在句首。
- 例句：
- 在中國，北方人喜歡吃麵條，而南方人喜歡吃米飯。
- 姊姊總是早睡早起，而弟弟是個夜貓子。
- 大家都收到信，而我，連一張名信片都沒有。

千萬

- 千萬 + 要/不要/別
- il ne faut absolument pas/ il faut absolument
...mihuo

第二課 各國迷信



- 迷信：通常指不科學的事情 la superstition
- 迷：
- 1 迷路(v)：找不到路
- 2 迷糊 (adj)（糊塗）：你太迷糊了，總是記錯時間！
- 3 迷人(adj)：迷人的用笑容，萬人迷
- 4 歌迷，影迷，書迷 (n)（fan de...）
- 5 迷戀(v) admirer，入迷: passionner

可

- 強調用法（比較口語）
- 例句：
 1. 新年第一天，可不能掃地。
 - 2 送禮物給做生意的人，可千萬不能送書。
- “可”的位置
 - 1 放在副詞，動詞，助動詞之前
 - 2 放在SV前（stative verbe, ex: 大方）
- SV之前可以有“真”，“太”等副詞。

“可” 強調用法的練習

- 把“可”放在對的位置
- 1. 我不像你這麼有錢，想買什麼就買什麼。
- =我可不像你這麼有錢...
- 2. 李小姐真愛看電影，她每天都要看一場。
- =李小姐可真愛看電影...
- 3 你今天真大方。
- =你今天可真大方

可

- 可以：pouvoir
- 可是：mais
- 可：insister 強調

分析下面句子中的“可”的意思

- 1 明天**可以**去游泳。
- 2 在中國，你**可**千萬不能送鐘給別人
- 3 這位同學提出來的建議是**可行**的。
- 4 拉人力車**可**不是件容易的事。
- 5 你**大可**不用難過。
- 6 你想去就去，我**可**不願意。
- 7 他雖然錢越賺越多，**可是**身體越來越壞。

如果...就

- 表示假設（si, dans le cas où）
- 1. 如果在路上遇見一隻黑貓（的話），就得繞路走。
- 2 校長說學校如果有三個學生感染新冠病毒，就集體停課。
- 3 如果能中樂透（的話）就好了！（希望）

不...不...

- 意思是一定得這麼做 (une obligation)
- 1. 新娘離開父母家的時候，不哭不行。
- 2. 去日本人家，不拖鞋不能進去。
- 3 他病得這麼嚴重，不吃藥病就不會好。

得 (complément ...)

程度補語

- 弟弟跑得（很）快。
- Complément de degré.
- 我吃得（很）飽。
- Complément de degré
- 你睡得著（zhao）嗎？
- Complément de possibilité
- 洗得（很）乾淨。
- Complément de appréciation
- 今天晚上（我們）看得見月亮。
- Complément de possibilité)

- 同學複習得完功課。
- Complément de possibilité
- 你處理得好。
- Complément d'appréciation
- 她中文說得很好。
- Complément d'appréciation

Négation 否定

(表示不可能，沒有能力)

- 弟弟跑得快。
- 弟弟跑不快。
- 我吃得飽。
- 我吃不飽。
- 你睡得著 (zhao)嗎?
- 我睡不著。
- 這件衣服你洗得乾淨。
- 這件衣服你洗得不乾淨。
- 今天晚上看得見月亮。
- 今天晚上看不見月亮。

Entre la possibilité et le degré...

- 1 弟弟跑得快嗎？
- A. 弟弟跑不快。
- B. 弟弟跑得不快。
- A : complément de possibilité (capacité)
- B : complément de degré
- 2 妹妹把房間收拾得乾淨嗎？
- A 她收拾不乾淨。
- B 她收拾得不乾淨。

什麼時候可以省略“得”

quand est-ce qu'on peut omettre 得

- 在《動量詞》一點之後：
- Ex: 老師，請您說慢一點（說得慢一點）
- “一點”是一個動量詞 (classificateur verbal)
- 您走慢（一）點
- 吃多（一）點
- 決定快（一）點（décidez rapidement)

Même le chiffre « 一 » on peut l'omettre oralement